

« آتاک » ، جنبش « حرکت به پیش »

راهپیمایی هزاران نفر از جنبش ضد " جهانی شدن" با خواست " جهانی شدن عدالت اجتماعی و محیط زیست" در ژنو ، تحسین همگان را برانگیخته است . در حدود ۲۰۰,۰۰۰ نفر برای عدالت اجتماعی و محیط زیست در روند جهانی شدن به خیابان ها آمدند تا با اعتراض خود ، ضدیت با گسترش بی عدالتی اجتماعی در پهنه جهان را به نمایش بگذارند. بر علیه « یک جهانی » شدن که ، تنها بر علایق اقتصادی قدرتمندان متمرکز است. « آتاک » با ۹۰۰۰۰ عضو ۵۰ کشور جهان خود را جزیی از این جنبش جهانی می داند. علاوه بر این « آتاک » در آلمان موفق شده است یک پیمان اتحاد اجتماعی را به وجود آورد که از طرف بسیاری مجامع و سازمان هایی چون : ver.de و GWE و همینطور BUND و Pax مسیحی تا گروه های منتقد سرمایه داری ، پشتیبانی می



گردد . هر روز بیشتر از گذشته انسان های بیشماری با دید های مختلف سیاسی و جهانیابی های متفاوت در نزدیک به ۱۶۰ گروه محلی « آتاک » فعال می گردند.

جهانی سازی نئولیبرالی اکثریتی بازنده ، اقلیتی برنده

این تعهد که " جهانی شدن" رفاه عمومی را به همراه خواهد آورد ، به حقیقت نپیوست . بلکه برعکس با جهانی شدن فاصله بین دارا و ندار چه در بین مجامع و چه در میان شمال و جنوب ، روز به روز بزرگتر می گردد . موتور این جهانی شدن ، بازارهای مالی بین المللی می باشند . صاحبان بانک های جهانی و کارگزاران مالی جهان روزانه میلیارد ها در بازار مالی جهان برای تجارت سرمایه گذاری نموده و هر روز بیشتر از روز قبل بخاطر تصمیمات سرمایه گذاری ، از نفوذ بیشتری در تحرک و توسعه جامعه برخوردار می گردند. و به این وسیله است که بازارهای جهانی ، دمکراسی را بخاک می سپارند.

جهانی سازی بمفهوم سرنوشتی ابدی نیست زیرا که جهانی دیگر ممکن است

« آتاک » در مقابل جهانی شدن خواهان کنترلی طبق اصول دمکراتیک و تنظیم بازارهای بین المللی سرمایه و ابزار تولید و خدمات می باشد. ما بر این اعتقاد هستیم که اقتصاد می بایست وظیفه خدمت به انسان ها را داشته باشد و نه بر عکس. سیاست می بایست بر مداریک رهبری عدالت خواهانه و دمکراتیک و گسترش مسئولانه محیط زیست قرار بگیرد . فقط از این طریق است که نابرابری های اجتماعی به بار آمده توسط اقتصاد سرمایه داری موجود از بین خواهند رفت .

« آتاک » چه می خواهد ؟

« آتاک » خواهان به وجود آوردن یک اتحاد گسترده اجتماعی ضد قدرت، برای شورش در مقابل قدرت های بازارهای جهانی است . در این رابطه اما منظور ما برگشت به ادعای موقعیت " مسالمت آمیز و همراه با صلح" ده ساله گذشته نمی باشد. وجود

آلترناتیوها ضروری و امکان پذیرند. ادعا های "جهانی شدن" در زیر نفوذ رهبری های کنونی نئولیبرالی یک ایدئولوژی ناب است و نه آلترناتیو. تصور ما از جهانی شدن، همبستگی بین المللی از پایین است. ما اعتقاد داریم که جهانی دیگر امکان پذیر می باشد.

«آتاک» یک جنبش با آینده

«آتاک» نامی کوتاه شده به زبان فرانسوی است که به معنی "اتحاد برای ترمز تجارت های بزرگ مالی به نفع شهروندان" می باشد و در سال ۱۹۹۸ در فرانسه پایه گذاری گردید و از آنجا که «آتاک» از ابتدای تاسیسش مرکز توجه اش را حول قدم برداشتن در جهت کنترل دمکراتیک بازارهای مالی بین المللی و اجرای Tobinsteuer* نموده بود، بدین صورت ما هم تقریباً پرداختن به مجموعه معضلات جهانی شدن نئولیبرالی را وظیفه خود نمودیم. مجموعه تم ها بصورت خواست های روشن و قابل انتقال از یکدیگر تفکیک شده اند و همزمان تحلیل های ریشه ای از این تم ها ارائه می گردد. به این خاطر ما برای به اجرا در آوردن خواسته هایمان، خود را حول اقدامات سیاسی _ تبلیغی «آتاک» متمرکز می نمایم.

فعالیت های «آتاک»

«آتاک» بعنوان یک جنبش آگاه و روشن با جنبه های کار عملی و کار تخصصی آشناست و از طریق مقالات و آثار علمی و و ادبی و سخنرانی ها و همکاری هدفمند با روزنامه ها، مجموعه رابطه های جهانی شدن را به طور گسترده ای در اختیار افکار عمومی می گذارد و سیاست های جایگزینی (آلترناتیوها) در مقابل نئولیبرالیسم را مشخص می نماید. «آتاک» با فعالیت هایش و کارهای اعتراضی عملی اش ضرورت فشار بر سیاست و اقتصاد را برای جایگزینی آلترناتیوها آماده می سازد. یک گروه تحقیقات علمی در آینده، برنامه «آتاک» را همراهی می نماید. «آتاک» تلاش دارد تا آنجا که امکان دارد انسان های بیشتری را به خود جلب نموده و با آنان مشترکاً حرکت نماید.

تغییرات در محلات انجام می پذیرد

گروه های «آتاک»: در مرکز فعالیت های «آتاک» انسان هایی قرار دارند که در محله ها و مناطق دوردست کشور در گروه های کار عملی دسته جمعی و انجمن ها، فعال می باشند. گروه های «آتاک» در ۱۶۰ منطقه فعالیت می کنند. یکی از کارهای آنان بطور مثال سازماندهی آکسیون هایی علیه سیاست جدید سازمان جهانی بازرگانی WTO یا تظاهرات در مقابل شعبه های کنسرن هایی می باشد که در ماجرای "بنگاه های واحه های مالیاتی" درگیر بودند می باشد. این گروه ها روی موضوعات «آتاک» کاری اساسی و پایه ای نموده و کنفرانس هایی برای رد و بدل نمودن اطلاعات برگزار می نمایند.

توضیحات «آتاک»

تصمیمات شورای «آتاک» در تاریخ ۲۶ ماه می ۲۰۰۳ در شهر فرانکفورت آلمان

«جهانی شدن»، تغییری بنیانی در ابعاد تاریخ است. «جهانی شدن» جامعه را با سرعت سرسام آوری تغییر داده و به طور ریشه ای بر شرایط همگان تاثیر می گذارد. «جهانی شدن»، تاکنون کاملاً یک جانبه و تحت سلطه قدرتمندان اقتصادی، بانک های بزرگ جهانی، بنگاه های اوراق بها دار مالی، کنسرن های حمل و نقل و دیگر سرمایه داران بزرگ قرار داشته است. ایده آل

همگی این نهادهای مالی نئولیبرالیسم می باشد. این ایدئولوژی اعتقاد دارد که مشکلات اجتماعی با سپردن همه مسائل به بازار آزاد و شرکت های خصوصی به بهترین وجه حل خواهند شد.

نئولیبرال ها چنین تعهد می کنند که جهانی سازی رفاه اجتماعی را برای همگان به همراه می آورد. آیا چنین شده است؟ نه، برعکس:

- ۱- شکاف اجتماعی میان شمال و جنوب عمیق تر گشته است. در حالیکه ثروتمندان، ثروتمند تر می شوند، فقر در جهان سوم در حال رشد است. بحران های مالی و اقتصادی، یک شبه کلیه اقتصاد ملی را نابود و صدها هزاران نفر را بیکار می سازد.
- ۲- فقر در کشور های سرمایه داری احیا شده و برای ما، هم ناامنی های اجتماعی و به حاشیه رانده شدن ها و نابرابری ها رشد نموده است. سیستم تامین اجتماعی و امنیت اجتماعی در خطر خصوصی شدن قرار گرفته و در حال فروپاشی است. حق بازنشستگی، بهداشت، آموزش، به کالا مبدل شده است.
- ۳- دمکراسی مدفون می شود، زیرا نهادهای مالی جهانی با تهدید جابجایی سرمایه، سیاست های خود را دیکته می کنند.
- ۴- نابرابری های جنسیتی جدیدی برقرار می شوند. از همه مهم تر این که، با تنظیم بازار های کار و تقلیل خدمات اجتماعی، به کارهای با مزد پایین و یا بی مزد و پیمانی زنان، روی آورده می شود. همینطور کار مردان همه بطور گسترده با پیروی از این مدل در کل جهان به شغل های بسیار ارزان و ناامن پیمانی تبدیل می شود.
- ۵- جهانی شدن باعث رشد ناهنجار زن ستیزی و خشونت سازمان یافته علیه زنان، (بطور مثال مبادلات تجاری زنان و کودکان) شده است. هم چنین قربانیان جدید جنگ های جهانی زنان و کودکان می باشند.
- ۶- حل مسائل مربوط به محیط زیست مسکوت می ماند. از آن جا که این مراکز طبیعی زندگی با خواست منطق بازار تنظیم می گردند، این مناطق رو به نابودی می روند.
- ۷- چند سويه گي فرهنگي توسط فرهنگ صنعتي قدرت اقتصادي يك بعدي مي گردد. قدرت بي حد تبليغات و كالاهاي مارك دار منطق بازار هر چه قوي تر به سبب ارزشي اجتماعي تبديل مي گردند.
- ۸- قدرت های صنعتی در جهان در کنار حفظ علایق سنتی خود هم چون تسلط بر منابع مواد خام و گاز برای تامین امنیت خود هر چه بیشتر به دخالت های مستقیم نظامی و جنگ متوسل می شوند.
- ۹- جهانی شدن نئولیبرالی بازندگان بی شمار و تنها عده ای قلیل برنده را با خود به همراه آورده است و بدین ترتیب امنیت سیاسی را متزلزل ساخته موجب بوجود آمدن خشونت و جنگ و ترور می گردد. و آن گاه از این مصائب به عنوان توجیهی برای خلع سلاح موردی، نظامی کردن منطقه های جغرافیایی و نادیده گرفتن حقوق دموکراتیک استفاده می گردد.

ما به سیاستی دیگر احتیاج داریم

جهانی شدن نئولیبرالی به هیچ وجه سرنوشتی ابدی و بدون آلترناتیو نیست. و توسط دولت ها و کشورهای صنعتی بزرگ و با کمک بنگاه های مالی صندوق بین المللی پول، بانک جهانی و سازمان تجارت جهانی (WTO) هدفمند به راه افتاده است. آلمان و اروپای متحد نقش بزرگی را چه در خود اروپا (لیبرالیزه کردن معاهدات تجاری) و چه در نهادهای نئولیبرالی جهانی ایفا می کنند.

برای این همه ، آلترناتیو های اقتصادی و سیاسی اجتماعی وجود دارد . ما برای نظم اقتصادی جهانی تلاش می کنیم . در این جهان همکاری های بین المللی بر پایه حق برابر هر دو طرف و توسعه عادلانه و پایدار محیط زیست ، در شمال و جنوب برقرار می باشد . ما بر اساس حفظ محیط زیست و همبستگی جهانی ، دنیایی می خواهیم که در آن دمکراسی برای همه انسان ها وجود داشته و چند سویگی فرهنگی حفظ گردد .

این اهداف قابل اجرا نیستند اگر یک جنبش اجتماعی قوی اهل عمل بین المللی وجود داشته باشد . « آتاک » بخشی از این جنبش است که در Seattle و Prag و Genua و مکان های دیگر تشکیل گردیده و در فوروم اجتماعی جهانی Porto Alegre توسعه بیشتری یافت .

- ۱- « آتاک » می خواهد بعنوان یک بخش خارج از جنبش پارلماناریستی ، خدمتی در جهت ایجاد دمکراسی اجتماعی بنماید
- ۲- « آتاک » برای یک قانون جدید اقتصادی در جهان ، که در آن همه ثروت ها به طور عادلانه تقسیم گشته و بر اساس حفظ محیط زیست از آن ها استفاده صحیح می گردد ، مبارزه می کند .
- ۳- « آتاک » جزیی از جنبش ضد جنگ و جنبش صلح می باشد ، زیرا که بنای یک دنیای با عدالت واقعی بدون صلح امکان پذیر نیست .

« آتاک » مبارزه می کند برای :

- ۱ - خاتمه دادن به بسیج نوین نظامی و جنگ و تلاش برای راه حل های غیر نظامی و صلح آمیز برای حل اختلافات . ما مخالفت خود را با متوسل شدن سیاست خارجی به ابزار نظامی ، اعزام نیروهای نظامی آلمان به خارج از مرزها اعلام می کنیم .
- ۲ - به اجرا در آوردن مقررات مالیاتی در رابطه با بنگاه های مالی بین المللی و مالیات توین Tobinsteuer و خرج این مالیات ها برای محیط زیست بین المللی و کمک به کشورهای در حال توسعه .
- ۳ - تعطیل نمودن واحه های مالیاتی ، تنظیم اشتقاق ها و ممنوع نمودن بنگاه های بورس بازی قدرتمند ، (بنگاه بورس Hedge) .
- ۴ - به اجرا گذاشتن مقررات مالیاتی قوی برای سود سرمایه های کلان و ثروت های کلان .
- ۵ - حل مسئله قرض های کشورهای در حال توسعه ، خاتمه دادن به فشار بر کشورهای در حال توسعه برای تطبیق دادن اقتصاد خود با سیاست های نئولیبرالی و همینطور برکناری دیکتاتوری های مذهبی ، توسط یک محاکمه عادلانه و روشن و علنی .
- ۶ - برای یک برنامه تجارت جهانی که در نظر داشتن علایق کشورهای در حال توسعه و محرومین اجتماعی و محیط زیست ، از مهمترین وظایفش باشد .
- ۷ - ایجاد نهادهای بین المللی ، که این اهداف را و نه علایق کشورهای صنعتی و کنسرن ها ، را به اجرا در می آورند .
- ۸ - اروپایی ، با عدالت اجتماعی و دمکرات ، که خودش را با احتیاجات طبیعی انسان ها و همبستگی با بخش دیگر دنیا متمرکز می نماید . ما در مقابل محدود نمودن حق اعتصاب مقاومت نموده و از آزادی تجمعات و آزادی بیان دفاع می نمایم . ما دست رد به سینه هر گونه حرکت خلاف و جنایی ، درون جنبش ضد جهانی سازی نئولیبرالی ، خواهیم زد .

- ۹ - رفرفم دمکراتیک در بخش های خدماتی و یک درجه معین از امنیت اجتماعی که برای همه انسانها یک زندگی شرافتمندانه را ممکن سازد. ما مخالف خصوصی سازی بخش خدمات شهری مثل: بهداشت و آموزش و پرورش و همینطور تهیه آب آشامیدنی که توسط قرارداد GATS محدود و مورد تهدید قرار گرفته، می باشیم. ما مخالف خصوصی سازی کالاها و یافته های ژنتیک می باشیم.
- ۱۰ - سیستم مردمی خدمات برای سالمندان
- ۱۱ - ایجاد تغییر در تقسیم و ارزش گذاری بر مشاغل بدون مزد در چارچوبی بین المللی و تقسیمات کاری ویژه هر جامعه.
- ۱۲ - کشاورزی اجتماعی بر مبنای توجه به محیط زیست. ما مخالف تولید محصولات کشاورزی با استفاده از تغییرات ژنتیکی و صدور آن می باشیم.
- ۱۳ - تنظیم و محدود کردن قدرت کنسرن ها، قدرت جمعی اقتصادی کارتل ها و ادغام کنسرن ها در یکدیگر. ما خواهان بالا بردن مالیات بر شرکت ها، تامین منصفانه حداقل دستمزدها، حقوق کار و حق شرکت در سیاست های شرکت ها برای شاغلین، برابری بین زنان و مردان در انتخاب شغل، و استانداردهای اجتماعی و محیط زیستی.

آینده جهانمان را مشترکاً در دست بگیریم!

مترجم ناهید جعفرپور

*بنیاد های بزرگ مالی و همینطور بنیادهای بزرگ ارتباط جمعی، که دائماً در حال سود بری از جهانی شدن می باشند، تا کنون به پیشنهاد دارنده جایزه نوبل اقتصادی آمریکا James TOBIN، اشاره ای ننموده اند که می گوید: "نقل و انتقالات بنگاه های مالی در بازارهای بورس و اوراق بها دار می بایست شامل قوانین مالیاتی گردد" حال حتی اگر مالیات وضع شده بر پایه ۰.۱٪ حساب شود، بنا بر نظر مالیاتی توین چیزی در حدود ۱۰۰ میلیارد دلار سالانه خواهد شد. جمع آوری این مالیات، بویژه در کشورهای صنعتی یعنی جاییکه مراکز مالی مستقر هستند می تواند در جهت مبارزه بر علیه نابرابری اجتماعی و در خدمت تعلیم و تربیت و بهداشت و سلامتی در کشورهای فقیر بکار آید همچنین برای تهیه ضروریات عمومی و مواد غذایی و یک توسعه مانا مصرف گردد. (به نقل از پلاتفرم آتاک ۱۹۹۸)